

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátorajjauhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitótérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 koroná,
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
hisztetükkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyzet-
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Győzelem után.

— jun. 22.

Szerdán véget ért az országgyűlés régi ülészsaka, a melynél nagyobb jelentőségű ülészsaka aligha volt a magyar parlamentnek. Kezdődött a nemzet akarata által új életre támasztott szabadelvű eszmék diadalával, sok ambícióval és munkakedvvel és folytatódott egy kisebbségi terrorizmus, parlamenti anarchiával, s a magyar parlament lejáratásával, míg végre — hogy a vég méltó legyen a kezdetéhez — befejeződik egy imponálóan hatalmas, elszánt fellendüléssel, amely visszaadta a magyar parlamentet önmagának, teremtett rendet, megalapozta a komoly munka lehetőségét, s urrá tette a parlamentben azt a pártot és azt a többségi akaratot, amelyet maga a nemzet tett urrá és kormányzóvá.

Az elmúlt ülészsak igaz, hogy a legteljesebb anarchia jegyében folyt le, amelyet tisztán az ellenzék viselkedése okozott, de hogy ez ülészsak végére legalább munkaképes lett a parlament, azt a nehéz viszonyok közt nagy küzdelmek árán mindenestre elértük.

Lukács László miniszterelnök teljesen átértékelte és felfogta a befejezett ülészsak történelmi jelentőségét s ezt klasszikus tömörséggel vázolta is a munkapárt előtt, amikor rámutatott az eredményekre s amikor konstataulta, hogy ezeket az eredményeket a párt hazafias józansága, összetartása és céltudatos magatartása nélkül lehetetlen lett volna elérnie. Ez a beszéd, amikor egyfelől köszönetet mond a pártnak, másfelől a legnagyobb büszkeséggel hivatkozhatik arra ami történt. És nyugodtan mondhatta Lukács László ebben a beszédben azt, hogy az országnak minden józan, hazafias polgára hálával fog megemlékezni arról a pártról, amely megteremtette a rendet, visszaállította a munka, a komolyság uralmát a parlamentben. Mert nem volt ebben az országban olyan józan és hazafias polgár, aki ne szegyelte volna magát a magyar parlament miatt, ahol a legsilányabb komédiák, zárt ülések, technikaiázások, üres fecsegések, majd utcai gyermekektől is illetlen sipolások, trombitálások folytak. Nap nap után az arcába szökött a vér minden jóra való magyarnak

amiatt, hogy a törvényhozás szent házat lármás és dologtalan lebujjára aljasították le azok, akik ellenségei a békének, a rendnek és a munkának. És most, tekintettel az elért eredményre, aligha lehet higgadt, komoly ember, akire megnyugtatólag ne hatna, hogy a parlament munkássága végre kivezeti az országot abból a tepsedésből és nyomorból, amelybe a képviselőháznak évek óta tartó téltlensége sodorta.

Vannak természetesen olyanok, akiknek nem tetszik a rend uralma. Ezek első sorban az ellenzék dudáló és sipoló tagjai, a zavar urai. Másodsorban pedig azok, akik azt remélték, hogy majd csak sikerül nekik is az ellenzék támasztotta zavarban valami apróbb-nagyobb halacszkát kihalásznia. Ezeknek nem kell rend, s ezek tüzet okádnak a komoly munkát és rendet teremtő intézkedések ellen. Jól nevezte ezt a tábor Lukács László az elszomorodott ellenzék taborának. Mert igazán, van is ok ennek a tábornak a szomorúságra. Mert hiszen az ő uralmuk a sipolással, az ország drága idejének pocsékolásával és a rendetlenkedéssel véget ért. Ott, ahol komoly munkáról, alkotásról, igazi parlamenti tettekről van szó, ott nekik nincs semmi keresni valójuk. Ezt érzik ők, s emiatt küzdenek most végletekig. Még mindig remélik, hogy visszajön a zavar s a munkátlanság ideje, ahol nem a komolyan dolgozók, hanem ők a trombitás hősök lehetnek az urak.

De reményeikben napról-napra csalatkoznak. Rámutatott erre Lukács László is, amikor hivatkozott a főrendiház impozáns többségére. Az „elszomorodott ellenzék” — mint a vízbefuló, — minden szalmaszállba megfogódzott. Ilyen szalmaszáll volt szemükben a főrendiház. Hetekig beszéltek, lármáztak, hencegték, hogy majd a főrendek védelmükbe veszik őket. Persze a főrendiház is megtagadott velük minden közösséget. Ott is komoly emberek ülnek, akik előtt szent a magyar parlament, szent a munka joga. Súlyos ítéletet mondott tehát a rend és a munka ellenségeiről, amikor a parlamenti többség mellé állott.

Lukács László előrelátó volt amikor kijelentette, hogy a győzelmet nem elég kivívni, azt meg is kell tartani s mindjárt meg is mutatta az eszközöket. Először közhasznú és nagyfontosságú tör-

vényeket kell alkotni — mondotta — hogy az ország csakugyan lássa a munka, az alkotás uralmát. Ez, amióta a sipolás és trombitálás megszűnt a parlamentben, folyik is. A másik eszköze a győzelem megtartásának az ország felvilágosítása. Lépjünk érintkezésbe az országgal — mondotta a képviselőknél — bizonyos, hogy a józan magyar nép meg fogja érteni a párt becsületes és őszinte szavát s meg fogja érteni azt, hogy ez a párt nem önző érdekből, hanem tisztán a haza javáért cselekedett.

Aktualitások.

I.

A nemzeti brettli ripacsai mintha fellélegeztek volna. Nini, mi hiába rágtuk a csepűt, hiába pózoltunk, hiába obstruáltunk, az ördög sem hederített már ránk. S amire közlünk az őszintébbje és az okosabbja már régebben rájött, hogy t. i. nekünk is fertelmesen unalmas ez az enkomédiánk, sőt nemcsak hogy unalmas, de haszon nélkül való is, imhol Tisza István sietett a segítségünkre. Vajha most sikerülne! Imigyen gondolják a dolgot a jámborok. És várják a jeltüzek kigyulladását! Ide nézz, óh magyar. Mi vagyunk a legujabb sütetű vértanúid. A rendőrkézzel számkiesapottak. Szigorítva a helyzet egyikünk másikunk rongyos lajblíjával, amelyet is nem késünk a haza oltárára letenni, vagy ha a hazafias úzletre előnyösebbnek mutatkozik „vélszes lobogóként” körülhordozni. És hureoltatják magukat kifelé szorgalmasan. Mert jaj a ki nem hureolt hazafinak! Mire fog majd hivatkozhatni a legközelebbi választáson az ilyen gyászmagyar, ha még csak ki se dobták onnét, ahova nem való volt.

II.

Különbösen rossz szolgálatot tettek az ellenzék „komolyabb” emberei, hogy kitoloncoltatták magukat a parlamentből, nem ugyan a hazának, aki — legyenek őszinték — keveset tördött már velük is. Hanem a „népség katonaságnak.” A statista ugyanis örül, ha olykor egy pár szónyi szerephez juthat. Avagy, ha valamiféle grimasszal magára vonhatja a hálás karzati publikum figyelmét. Ergo, nem illett a „magán szereplőknek” elhalásznia az alkalmat a közripcsok orra előtt. Egyébiránt, ha a „szereposztás” materiája silány, mint az adott esetben, nem csodálkozunk azon sem, ha a műveltebb publikum tapsai által elkényeztetett primadonnák is holmi hazafias rittyentésekkel pályáznak a karzat legharsogóbb toporzékolására.

III.

Volt-e szükség junius negyedikére? Hát bizony elmaradhatott volna! De volt-e szükség az egyeztetendeig

tartó naplopásra? Junius negyediké csak azért sajnálatos, mert a szükséges rossz rendszerint durva eszközöket a superlativusában alkalmazta. Ámde tanubizonyságot tehet minden értelmes és a pártpolitikai furor által el nem homályosított itéletű ember arról, hogy itt a technikázás már nem eszköz volt, hanem cél, amely a nemzetsorvasztó kór anyagát liferálta, a mit ha junius negyediké kiirthatott, (ez a kérdés) a tagadhatatlanul brutális műtét sikere meg fogja nyugtatni a nemzetet.

IV.

Végzetes és kegyetlen szerencsétlenség sujtana az országot, ha a józanságot most a frázisok generálszaftjával leöntött, duhaj kurjantásokkal megpaprikázott nemzetbolondítás váltaná fel. Ha azokat látnók majd az ország élén, akik hajduknak bizonyultak a harangöntésnél. Azt a házelnököt, akinek elnökösködése alatt a magyar parlament „visoki szabor”-ra koreszosodott. — Ha az impresszionizmusra gyakran hajlandó közvéleményt Justh Gyulák most hatalmukba kerithetnék, jaj volna ennek a szerencsétlen országnak. Mert a recidiváló betegem már igen ritkán lehet segíteni s ha több nem is, de — amint a mult évtized oda veszett — valószínűleg oda veszne a nemrég megkezdett évtized is.

V.

Kérdés: ha a „nemzetvezér”, aki maródit jelentett, amikor baj volt, (még szapora lövések is estenek) és gyors iramban száguldott kifelé az „imádott hazából”, neszét venné annak, hogy ama bizonyos „kis levélke, drága kis levélke” íródik a kabinet irodában, valjon félbeszakítaná-e a hűsölését? (K. J.)

Két törvényjavaslat.

Ami többet ér, mint a politizálás.

A vármegye és a város.

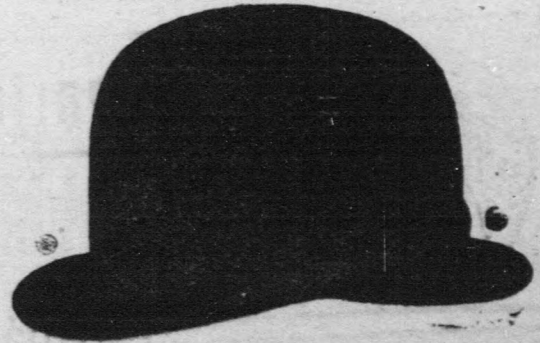
Sátorajjauhely, jun. 22.

Torkig vagyunk már a politikával, végleg ráuntunk a közjogi neccekre és megesömöröltünk ugyanazoknak a házszabályoknak homlok-egyenest ellenétes magyarázataitól. Nyomorgó, küzködő osztályokat látunk, érdemtellenül évtizedeken át mellőzött tisztviselőket, adósságokba merült városokat, vérszegény és angol-kóros kulturát, recsegő pénzpiacot, üres boltokat és munkátlan műhelyeket.

Ebben az országban már valamennyien elfáradtunk, itt már nem tudunk érdeklődni a politika iránt és hosszú idő óta most vannak az első igazán örömteljes napjaink, amelyeket a képviselőház juttatott nekünk.

Két törvényjavaslat fekszik a képviselőház előtt és minden érdeklődésünk e két javaslat felé fordul, mert

Legujabb divatu kalapok
legjobb minőségben és olcsó árban kaphatók
Szenes Lipót uridivat üzletében Sátorajjauhelyben.
Javaszi felöltők, fehémenüek, nyakkendők és keztyűk. Férfi czipő különlegességek.



az egész ország képét megváltoztatja ez a két javaslat, amely évtizedes óhajokat vált valóra, tekintélyes osztályokat juttat tisztességesebb megélhetéshez és a való élettel bibelődő közigazgatást szabaddítja meg a már régen reá nehezdedő, nyomasztó hangulattól.

Az egyik törvényjavaslat a vármegyei tisztviselők illetményeinek rendezéséről szól. Megvalljuk, hogy sokkal többet szeretünk volna juttatni a tisztviselőknek és sokkal többet is érdemelnének meg, mint amennyit a javaslat nyújt, de el kell ismerünk, hogy így is hatalmas lépést tesz a javaslat éppen avval az osztállyal, amelytől legtöbb munkát követelt mindig az állam és amellyel legkevésébbet törődött. Mi eddig is arról győződünk meg, hogy a vármegyei tisztviselők a leglekiismeretesebben végezték terhes, komoly munkájukat, de kétségtelen, hogy csak jobb lesz a közigazgatás, ha anyagi gondoktól teljesen ment férfiak állanak az élén.

A városok fejlesztésére vonatkozó a másik törvényjavaslat és csodaszép perspektivákat nyújt a jövőre. Mi sátoraljaujhelyiek ismerjük a magunk baját. Tudjuk, látjuk, hogy mennyi áldozatot hozunk a kultúráért, a fejlődésért és azt is tudjuk, hogy mennyivel többet tennék meg még, ha nem volnánk olyan rettenetesen szegények és ha nem korlátoznának bennünket az anyagi bajokon kívül a ma már indokolatlan törvényes rendelkezések.

A most benyújtott törvényjavaslat első sorban a városok terhén könnyít nyolc millió korona államsegéllyel, másfelől megszabadítja a városokat a korlátoknak szánt és ma már elavult rendszabályoktól, továbbá kivételes biztosítékokat teremt a városok érdekében.

Olyan hatalmas jelentőségű ez a két törvényjavaslat, olyan mélyen szánt, hogy ennek törvényerőre emelkedése után egészen más képet ölt a magyar közigazgatás.

Ennek a két törvényjavaslatnak a lehető legrövidebb idő alatt törvényekké kell válniuk. Ez fontosabb mindenféle kicsavarható házszabálynál, minden elnöki önkénynél és mindenféle ellenzéki sérelemnél. Ez az ország már végképpen ráunt a politikálásra és ha eme két javaslatból törvény lesz, ha a tapitók is megkapják a magukét, meg közzegadásági téren is történik változás, akkor vidáman nézünk az idej gazdag termés elé.

Nem államosítják az ujhelyi rendőrséget.

Pekáry megkezdte körútját.

— jun. 22.

Mostanában gyakran hangozt fel a kívánság, hogy a vidéki rendőrségek rendezetlen, zűlött állapotán csak az államosítás segít. Nem a városok egynemelyike foglalt állást az államosítás mellett, de maguk a rendőrségek vezetői és tisztikarai is sürgették az államosítást.

A rendőrtisztviselők az államosítástól nemcsak érdekeik hathatósabb védelmét várták, hanem azt remélték, hogy a vidéki rendőrségek nivója is emelkedni fog az államosítás által. A városok pedig azért kívánták az államosítást, mert a városok terhét nagyban könnyítené, ha olyan hatalmas tételt törülhetnének a költségvetésükből, amelyet a városoknak az állam részére teljesített teendőikért kell viselniük.

A „Zemplén” tudósítójának alkalma volt beszélgetést folytatni egy

magas állású, vezetőállásban levő rendőrtisztviselővel, aki teljesen ismeri a belügyminiszteriumban most folyó ama munkálatokat, amelyeknek a vidéki rendőrségek rendezése a célja. Ettől a feltétlenül beavatott és megbízható forrástól tudjuk, hogy a vidéki rendőrségek államosítására még nagyon hosszú ideig kell várni.

Elmondta hiteles forrásunk, hogy a belügyminiszter most az államosítás nélkül a vidéki rendőrségek egységesítésére, egységes szervezett országos nyomozó testület szervezésére, egységes rendőri jog, általános egységes szervezet megalkotására és a személyzet szaporítására helyezi a súlyt, de az államosítás, mely rendkívül nagy előtanulmányt igényel és rengeteg munkát ad, tíz-tizenöt év múlva következhetik be csupán.

A belügyminiszter — mondta nekünk előkelő hírforrásunk — a rendészeti kiadásokat magasabb államsegéllyel gondolja megtéríteni a városoknak.

Az újjászervezés és egységesítés munkáját a belügyminiszteriumban dr. Pekáry Ferenc miniszteri tanácsos végzi, aki országos körútra indult és mindenütt a helyszínen tanulmányozza a vidéki rendőrségek állapotát és a vidéki közbiztonság bajait.

Pekáry dr. már meg is kezdte ezt a tanulmányutat. A napokban a győri rendőrséget vizsgálta meg több napon át, még ebben a hónapban Debreczenben lesz és valószínűleg a jövő hónap folyamán jön Sátoraljaujhelybe, hogy megvizsgálja a rendőrséget és személyesen néze meg, hol kell a bajokon segíteni.

A körjegyzőkért.

A miniszterelnök leirata Zemplénavarmegyéhez.

Sátoraljaujhely, jun. 22.

A községi és körjegyzők ügyeinek részére létesítendő internátusok ügyében Lukács László miniszterelnök, mint belügyminiszter Zemplénavarmegye törvényhatóságához a következő rendeletet intézte:

A folyó évi állami költségvetési törvényben felhatalmazást nyertem arra, hogy a községi közigazgatási tanfolyamok átszervezésével kapcsolatban a községi és körjegyzők középiskolába járó fiúgyermekinek számára internátusokat létesíthessek s hogy ez internátusokban a szóban forgó tanulók számára államköltségen ötvény helyet alapíthassak.

A törvényhozás ezzel az intézkedéssel a körjegyzői karnak régi, méltányos óhaját kívánta teljesíteni, tudva és méltányolva, hogy a községjegyzői kar faluhoz kötött, elszigetelt helyzeténél fogva a gyermeknevelés tekintetében valóban hátrányos helyzetben van s a kar zöme a gyermeknevelés megfelelő anyagi eszközeivel nem rendelkezik.

Az ötvény alapítványi hely azonban a községi jegyzők létszámához viszonyítva kevés. Többre, legalább is kétszerennyire van szükség avégből, hogy az intézmény a kitűzött célt megfelelően szolgálhassa.

Tudatában volt ez a körülmény a kormánynak is, amidőn a költségvetészetet a költségelölírányzatba beállította; s midőn az egyéb nagyarányú közszükségletek szemellett tartása mellett a szóban levő mértéken túl nem mehetett, abban a

jogosult reményben kereste és vélte megtalálni a kiegyenlítést, hogy a törvényhatóságok áldozatkészsége a jegyzői kar érdekében szintén kellően fog megnyilatkozni.

Ezt a reményt kívánom valóra váltani most, midőn a községjegyzői kar gyermeknevelési ügyében Zemplénavarmegye törvényhatóságának hagyományos áldozatkészségéhez fordulok. Legalább még ötven ingyenes helyet kell alapítani.

Kérem a törvényhatóságot, vegye ki részét esetleg a községek áldozatkészségének is bevonásával, ebből nemcsak a szülők segítségére szánt, de a magyar kultúra szempontjából is gyümölcsöző alkotásból.

Megjegyzések egy cikkre.

— Levél a szerkesztőhöz. —

Homonna, jun. 22.

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Engedje meg, hogy b. lapja hátsó oldalán néhány megjegyzést fűzzek egy másik helyi lapban megjelent cikkhez. Nem anyira polemizálás céljából, mint inkább azért, mert ezek az igazán önként kinálkozó megjegyzések igen karakterisztikus módon mutatják, hogy milyen gyakran esnek a következetlenség hibájába éppen azok, kik ezt a hibát oly hangosan harsogják politikai ellenfeleik felé.

A „F. H.”-ban megjelent „Wollmann Kázmér és társai” című cikkről van szó.

Mielőtt in merito válaszolnánk, előre bocsájtjuk, hogy a cikkirőben Dr. Buza Barnát látjuk, de ha nem is ő volna az, fel kell tételeznünk, hogy mint lapjának lelkiismeretes politikai munkatársa, tudott erről és így annak tartalmával egyet is ért.

A koalíciós honfiai fájdalom hangján kesereg így dr. Buza Barna, hogy Zemplénavarmegye „silány és szolgálkú” a mindenkori kormánnyal szemben, de azért még ettől sem szabad könybe a szem, ettől sem reped meg a honfiai szív, de „hogy a nemzeti ellenállás alkotmányvédő nagy Adrássy Gyuláját most egy táborban látja Wollmann Kázmérral, az igazán és őszintén fáj”; ugyannyira, hogy attól tart, hogy a megyeház közgyűlési termének falába ékelte „kuruc” márványtábla öngyilkos lesz és öszszetöri magát. A cikkirő különben kalapot emel Wollmann Kázmér előtt és siet őt a legkövetkezetesebb férfinak elismerni a vármegyében, mert ő az egyedüli aki megmarad azon az állásponton, melyet 1905-ben képviselt.

Köszönet az elismerést deklaráló kalapemelésért — tudjuk azonban, hogy Wollmann erre nem igen reflektál — de kívánatos volna, ha erre Buza Barna ur is érdemeket szerezne akár a politikai magatartásában, de különösen a hírlapi harsonázásban használt szép illendőségi stílusáért, melyet kommentár nélkül cikkéből láttunk, de melyet mi megvilágítunk az események történeti világításában és annak utána ítélje meg a közönség, hogy a kalapemelés viszonzására számot tarthat-e Buza Barna ur?

1905-ben a nemzeti ellentállás görögütében dr. Buza Barna Wollmannnak egy lovagias ügyében becsületbírói ítéletet provokált Wollmann Kázmér lovagias elégtételadási és vevési képességére nézve azért, mert Wollmann Kázmér volt az, ki a darabontfőispán istallációjára mint megyei bizottsági tag elment. Buza Barna, ki különben a szabadgondolkodás és hitvallás nagy fátylahordója (?) ezt a politikai hitvallást, — mely az ő beismerése szerint és

az ő szemszögéből nézve sokkal enyhébb elbírálás alá vonható, mint a mostani — dehonosztalónak látta.

A Nemzeti Kaszinóba vitte az ügyet, a becsületbírósg tagjai között a koalíció két legnagyobb és legtekinélyesebb tagja foglalt helyet mint Bánffy Dezső báró és Batthyány Tivadar gróf. Ezek az urak a „tulipános” hangulat legfőlésebb idejében, dr. Buza Barnának a körülményekhez képesti legszemélyesebb tanúság tétele mellett Wolmann — kiről is beigazolódott, hogy a politikai állásfoglalása önzetlen és érdeknélküli meggyőződés volt — intaeger vitaenk és nem kiközösítésre és megvetésre méltónak mondták, sőt a becsületbírósi ítélet óta lefolyt időben a Buza Barna ur által Wollmann-regimenek nevezett idő alatt sem tudunk arról, hogy bármiféle honorálást fogadott el volna a kormánytól; miért is annál inkább tartozott volna Buza Barna ezt az ítéletet respektálni.

Dr. B. A.

HIREK.

Hatalmas lépések

a kereskedelmi iskola ügyében.

— jun 22.

Szerdán megirtuk, hogy Farkas Andor polgármester, Debreczeny Aron kereskedelmi iskolai igazgató és Kérészy Gyula főmérnök Budapestre utaznak s a kereskedelmi iskola több nagyfontosságú ügyében a miniszteriumban eljárnak.

Csütörtökön és pénteken tartózkodott a kis küldöttség a fővárosban s tegnap este érkezett haza, miután nagyon jelentős eredményeket ért el.

A miniszterium illetékes tényezői elfogadták az iskola szervezési szabályrendeletét oly módon, amint az a vármegyénél megállapítást nyert; vagyis, hogy a város egy-egy taniszékre csak 1300 koronát fizet, a többi fizetési kiegészítésül az állam adja. Ez pedig sokkal többet jelent, mint az eredetileg remélt és megígért 50%-os fizetési kiegészítés.

Az iskola építkezésére a polgármesterék 150,000 korona államsegéllyel és 200,000 korona állami kölcsönt kértek. Mindkét kérést igen jóindulatul fogadták, sőt az utóbbi teljesen biztosítva van. Dr. Klauzál miniszteri tanácsos, a nyugdíj- és kölcsönügyi osztály vezetője határozott ígéretet tett, hogy a 200,000 korona állami kölcsönt a legolcsóbb kamattal mellett szeptembertől folyósítják. Ami a 150 ezer korona állami segélyt illeti, dr. Morlin Emil a kereskedelmi iskolai ügyosztály vezetője kijelentette, hogy a lehető legjobb indulattal fogja elbírálni a kérést, de emellett nagyjelentőségű ígéretet tett Kazy József államtitkár, városunk képviselője is, kit a küldöttség ez ügyben szintén felkeresett. Országgyűlési képviselőnk megígérte, hogy minden befolyását latba fogja vetni egy a kultusz-, mint a pénzügyminiszteriumban az államsegély megadása végett.

Dr. Schack Béla tanulmányi főigazgató és Kirchner Béla központi főigazgató szintén a legmelegebben fogadták Ujhely kéréseit s biztató ígéretekkel bocsátották el a küldöttséget.

Mindezekből nyilvánvaló, hogy



Sátoraljaujhely

HUNGARIA

Széchenyi-tér 6. sz.



a rk. templom mellett.

vegytisztító- és gőzmosó.

Tisztításra elfogad mindennemű béli és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.

Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása.

Vasalások 1 órán belül.

kereskedelmi iskolánk nagyjelentőségű ügye a legjobb mederben halad s minden jel arra mutat, hogy ez a községi iskolánk még olcsóbb lesz, a városnak kevesebb áldozatába fog kerülni, mintha egyenesen állami kereskedelmi iskolát kaptunk volna. Ez pedig kétségtelenül a lehető legnagyobb eredmény.

Meg kell még említeni, hogy a miniszterium részéről nyomtatékosan hangoztatták, hogy súlyt helyeznek az iskola haladéktalan és kifogástalan elhelyezésére, addig is, míg az építkezést dűlőre lehet vinni.

Lapunk legközelebbi száma a hó 28-án, pénteken jelenik meg. E hó 29-én, szombaton ugyanis ünnep van s így lapunk ugyis korábban és nagyobb terjedelemben jelenik meg, mint rendszeren; ezért nem adunk ki a közbeeső 26-án lapot.

Egyházi hírek. A megyés püspök Szedlák Ede helyébe, kit kegyurasága a szilvásújfalusi plebániára prezentált, Sátoraljaujhelybe káplánnak Majtényi Viktor homonnai káplánt küldte. Homonnára Dessewffy Sándor káplánt Tokajból; Tokajba Bednár Gyula káplánt Monokról, Monokra Káspér Frigyes erdélyi egyházmegyei papot küldte ideiglenes szolgálattételre.

Kitüntetés. A Máv. igazgatósága dr. Klein Zsigmond mezőlaborcai járásorvost, mint vasuti pályatorvost az egészségügy terén, hosszú éveken át szerzett érdemei elismerésül orvosi tanácsadói címmel tüntette ki.

Meghívó egy bucsulakomára. Dr. Goldberger Izidor tisztelendő urunk, kit több hitközség bizalma keresett föl, a tatatóvárosi izr. hitközség meghívását fogadván el, július hóban hagyja el hitközségünket és városunkat, hogy a tatabi főrabbi-állást új községe és vidéke nagy örömeire elfoglalja. A hitk. képviselőtestület a távozó főtisztelendő úrtól ünnepélyesen kíván és fog bucsut venni s azon általános tisztelet és rokonszenv megnyilvánulása céljából, melyben a főtisztelendő ur nemcsak hitközségünk és hitkonaink körében, hanem az egész társadalomban méltán részesül, folyó hó 27-én, csütörtökön este 8 órakor a régi Nyulkert helyiségében közvacsorát rendez, melyre a főtisztelendő ur tisztelőit és barátait felekezeti különbség nélkül tisztelettel meghívjuk. Teríték ára 6 korona. Jegyek Widder Gyula biz. elnöknel keddig válthatók. A sátoraljaujhelyi izr. hitközség képviselőtestülete nevében a rendező bizottság.

Szerencs új r. k. templomot épít. A folyton fejlődő, haladó Szerencséről minduntalan olyan híreket jelenthetünk, melyek e kis város lakóinak energikus előretörését mutatják. Most legújabbán a szerencsi r. k. hívek jutottak oly elhatározásra, melynek megvalósítása nagy munkába fog ugyan kerülni, de szép és dicséretes eredményre kecséget. Ugyanis, mint tudósítónk jelenti,

a szerencsi r. kath. egyháztanács legutóbb tartott gyűlésében Vári Rezső indítványára elhatározta, hogy a már 20 év óta szűk temploma helyett, egy új, a mai viszonyoknak megfelelő templomot épít, körülbelül 100,000 kor. költséggel és a mennyiben az egyház teljesen vagyontalan, a szükséges tőkét gyűjtés útján akarja beszerezni. A terv megvalósítására már legközelebb megteszik a szükséges lépéseket.

A népkönyha közgyűlése. A sátoraljaujhelyi Izraelita Népkönyhaegyesület folyó 1912. évi június hó 23-án, vasárnap délután 4 órakor a hitközségi tanásteremben rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgya a hitk. iskola udvarán népkonyhai helyiségek felépítése és erre vonatkozólag az izr. hitközséggel kötendő szerződés elfogadása lesz.

A magyar görög katolikus püspökség ügye. A létesítendő püspökségre vonatkozólag már készül a pápai bulla, mely most van végleges szövegezés alatt. A bulla közzététele után a püspökség szervezésének kivitele következik, melynek megtörténte után a kiválasztott püspök ki nevezése fog megtörténni.

Bocskay Béla kabaretje Ujhelyben. A nyári szezon unalmába egy kis jól eső vidámságot, élénkséget, szórakozást hoz minden évben rövid időre egy-egy erre vetődő kabaret. A jövő héten, kedden a Club-kávéház kertjében, kedvezőtlen idő esetén a kávéházban fog játszani egy ily társaság, melynek tagjai közül már többeket ismer és pedig igen előnyösen, az ujhelyi közönség. A kabaret előadásán szerepelni fog Varjas Antal a Fővárosi Orfeum kedvelt művésze (ki tavaly már volt itt és fényes sikert aratott), Tóth Marcsa cabaret művésznő, Rónai Ica kuplé énekesnő, Bocskay B. cabaret művész, az előadás fénypontját ígérkező Gombóc Vilmaeska a Nemzeti Színház 11 esztendő tagja és Collin az ismert nevű illozionista. A kiválóan ígérkező előadást minden bizonnyal nagy számban fogja felkeresni közönségünk, melynek ily élvezetekben vajmi ritkán van része s a hölgyközönség is, mert a műsor deens, fehér előadást ígér. Az előadás 1/9-kor kezdődik, belépődíj 2 és 1 kor. a fentartott hely ára 3 kor.

Táncmulatság. A Sátoraljaujhelyi Katholikus Olvasókör 1912. évi június hó 30-án Sátoraljaujhelyben a „Vadászkürt” kerthelyiségében az építés alatt álló körhelyiség berendezésének céljaira zártkörű nyári táncmulatságot rendez. Belépődíj: Személyjegy 2 K. Családjegy 4 K.

Új telefon előfizető. Dr. Weisz Bertalan orvos vezette be legújabbán a telefont, mely a 171. számot kapta Ujhelyben.

Nyilvános nyugtázás. Legutóbbi számban kimutatott és a jótékony célra hozzámm juttatott adományok kiegyenlítéséről nyugtázom Alexander Vilmos, Molnár Gyula isk. igazgató, König Ignác, Reichard Lajos 2—2 korona adományát. Fogadják a jótékony célra való tekintetből hálás köszönetemet. Szabó Jakab isk. igazgató.

Meghívó. A sátoraljaujhelyi hivataloslag vasárnap, f. hó 23-án a „Nyul”-kerthelyiségben a sátoraljaujhelyi Árvaház javára jótékony célú világpostával egybekötött zártkörű táncmulatságot rendez, melyre mindazokat, akik netalán tévedésből meghívókat nem kaptak és arra igényt tartanak, ezután is tisztelettel meghívja a vigalmi bizottság.

A közönség figyelmébe. (Cimbejelentő lapok a postán.) Azon célból, hogy a fürdő-, gyógy- és nyaraló helyeket felkeresők, továbbá turisták minél kényelmesebb uton és módon rendelkezessenek levélpostai küldeményeik, postautalványaik és távirataik kézbesítése vagy utánküldése iránt, „Cimbejelentő lapok” rendszerszerűsítettnek. Ezen cimbejelentő lapok levelezőlap alaku és nagyságu nyomtatványok, melyeket azon posta és távirat hivatalkok melyek székhelyén vagy kézbesítő kerületében fürdő vagy nyaraló telep van, ingyen bocsájtanak a közönség rendelkezésére. Cimbejelentő lappal csak a helybeli, vagyis

azon postahivatalnál lehet rendelkezni, melynek székhelyén vagy kézbesítési körében a rendelkező egyén tartózkodik. A cimbejelentő lapokat kellően kitöltve, a levélgyűjtőszekrénybe lehet dobni vagy pedig közvetlenül is a posta (távirda) hivatalnak átadni.

Értesítés. A helybeli aut. orth. izr. elemi iskolában az ez évi nyilvános évrázó vizsgálatok a következő sorrendben lesznek: f. hó 23-án d. e. 8 órától az I., 10 órától a II. osztályban, 24-én d. e. 8 órától a III., 10 órától a IV. osztályban. Évrázó ünnepély 26-án d. u. 5 órakor. Ezekre a vizsgálatokra és az ünnepélyre a t. szülőket és tanügybarátokat tisztelettel meghívja az iskolaszék.

Táncitanítás. Révész Imre előnyösen ismert táncitanár, mint minden évben, úgy ez évben is június 24-én nyitja meg tánciskoláját több csoportban. Révész tánciskolája az intelligencia és szórakozni vágyó fiatalok találkozóhelye, ahol a tanuló ifjúság a szórakozás keretében a táncplasztikus és szép mozdulatain kívül a nélkülözhetetlen illemszabályokat is elsajátítja. E tanfolyamon a fiatal Révész, ki most március óta másodízben van Párisban és egy hónapot töltött Londonban számos újdonságot fog bemutatni. — A táncitanítás a tanuló ifjúság számára d. u. 5 órakor veszi kezdetét, a „Nyul” kerthelyiségében, a felöltöttek pedig este 8 órától, a „Vadászkürt” termében. Beiratkozni lehet a „Vadászkürt” szálloda emeleti lakásán, d. e. 11-től 12-ig.

Intézkedés a vagonhiány miatt. A magyar királyi államvasutak igazgatósága értekezletet tartott a gabonaszállítások idejében rendszerint előálló vagonhiány, illetve szállítási késedelem megszüntetése érdekében. Az őszi hónapokban a gabonaszállítás annyira igénybe veszi a teherkocsikat, hogy a rendes teheráru forgalom csak nagyobb késedelemmel bonyolódik le. Ennek a késedelmes szállításhoz a következőknek a káros tapasztalja ilyenkor a kereskedelem és károsan érzik annak hátrányait még a szövetkezetek is. — Az államvasutak elnökségének a kijelentés szerint már az idén 3796 teherkocsival lesz több a forgalomban, mint tavaly, a mozdonyok száma pedig 211-el szaporodott. Fedett raktárt is többet építettek. E mindenesetre figyelemreméltó előkészület dacára is biztosan lehet azonban az idén forgalmi zavarokra számítani, mert viszont a forgalom is igen nagy, mondhatni példátlan arányban növekedett a tavalyihoz képest.

Évrázó vizsgálatok. Töketeres: Sikerült ünnepély keretében zárta le f. hó 19-én a töketeresesi áll. el. iskola a tanévet. Az ünnepély fényét emelte a szokatlan nagyszámban megjelent érdeklődő közönség. Szébbnél-szebb előadások és szavaltatok váltogatták egymást oly kitűnő kiejtéssel, mintha nem is tót ajku szülők gyermekei szavaltak volna. A magyar nyelvben legjobb előmenetelű növendékek részint pénzjutalomban részesültek, részben könyveket kaptak. — **Varannó:** F. hó 16-án tartotta meg záróvizsgáját a józsefvölgyi áll. iskola, melynek tanulói szintén legnagyobb részt tót ajkuak, de szintén igen örvedessé eredményről tettek tanubizonyosságot s a magyar nyelvben rendkívüli haladást értek el. — **Laborczfő.** Junius 17-én tartották meg az évrázó vizsgálatot a laborczfői áll. elemi iskolában a lehető legnagyobb sikerrel. Az az eredmény, amit Vázsonyi József és neje született Hlavathy Mária bemutatnak, felül áll a jónak elismert más falusi tanító munkáján; sokszorosán kiérdemelték azt a sok dicséretet, azt a meleg elismerést, amivel a jelenvolt szülők és vendégek elhalmozták őket.

Megismerte a lova. Királyhelmecezi tudósítónk jelenti a „következő érdekes históriát: Nagy József harsányi lakostól még a múlt esztendőben ellopták a lovat s habár ez ügyben széleskörű nyomozás volt, nem akadt nyomára a tolvajnak. A véletlen úgy akarta, hogy a királyhelmecezi országos vásáron Nagy József is megjelent s amint egy ló előtt elhaladt, a ló felnyerített. Nagynak ismerős volt a nyerítés és megnézte a lovat. Ekkor megismerte, hogy ez az ő elloptott lova. A csendőrtét sietett s mire visszatért a tolvaj már megugrott, ott hagyva a lovat szabadon.

A részvétellel. Egy vidéki kereskedő-testület felkérte a szomszéd falubeli együletet, hogy az egyesület elhunyt tagjának temetésén testületileg vegyen részt. A felszólított egyület nem jelenhetvén meg a temetésen, a következő részvétellelet küldte a társaságnak:

„A legnagyobb fájdalommal vetjük tudomásul érdemes tagjunktól elhunytát. Amidőn részvételt fejezzük ki, egyben jelezzük, hogy a végtisztességben, bár örömről szóló gált volna b. körükben néhány vigórárt eltölteni, arról, sajnos, rendkívüli elfoglaltságunk miatt le kellett mondanunk...”

Egy koncert-zongora, mágnás-család hagyatékából származó, Pokorni-féle, nagyon jutányos árban eladó. — Hol: megmondja a kiadóhivatal.

A csecsemő életében az elválasztás korszakos esemény, mely kihatással van további fejlődésére. Csak az esetben biztosak a szülők abban, hogy a gyermek az átmenetet baj nélkül állja ki, ha a „Phosphatine Fallières” gyermek-tápszer adják neki és ezzel vezetik be a szilárdabb táplálkozást. A Phosphatine Fallières következtében a gyermek megerősödik és a fogzáson könnyedén esik túl.

Szemgyógyintézet van Miskolcson.

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenperfer”-lilliomtszappan. Védjegye „Steckenperfer”-készíti Bergmann et Co. czég Tetschen a/E. Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-, illatszertár s minden szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. — Hasonlóképpen csodálatosan bevált a Bergmann-féle „Menera” lilliomtszappan fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 f.-ért mindenütt kapható.

IRODALOM.

A „Vasárnapi Ujság” június 16-iki számának közleményei között a legnagyobb teret a parlament legutóbbi eseményei foglalják el, melyeket Homicsók és Bér Dezső rajzai s az érdekes fényképek egész tömege foglalnak el. A többi képek közt vannak: Cholnoky Viktor és Erdélyi Gyula arcképei (Schöppflin Aladár és Krudy Gyula eikkével), Inozédi László emléktáblája, képek a római fórum legújabb ásatásairól stb. Szépirodalmi olvasmányok: Szemere György regénye, Kaffka Margit verse, Lengyel Géza novellája, Claude Farrère regénye. A színházak legutóbbi eseményeiről Alexander Bernát ír. Egyéb közlemények: Divatickk (képekkel) s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. — A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre öt korona, a „Világkrónika”-val együtt

Jfj. Klein Jakab festék és kefeáru kereskedő Sátoraljaujhely

(Szemben a pénzügyigazgatósággal. Petőfi-utca.)

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a következő árukból: mindennemű por- és olajfestékek, email, kerti butor és padló-lakkok, brunalin, matulin, megerlin, butortisztító olajok, pormentesítő olaj, kátrány karbolineum és kátrány lemezek.

Nagy választék mindennemű háztartási kefeáru és kefekülönlegességekben a legjutányosabb árakban.

hat korona. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság” kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4. szám.) Ugyanitt rendelhető a „Képes Néplap”, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

Az Én Ujságom. Igazán jó gyermeklapnak sokféle igényt kell kielégítenie. Mulatságot és gyönyörűséget kell szereznie a gyermeknek, de szinte észrevétlenül gazdagítani kell tudását és mindenképp erős nemzeti érzést kell felébresztenie a zsenge lélekben. A magyar gyerekek régi és kipróbált barátja, Az Én Ujságom évtizedek óta oldotta meg szokatlan sikerrel ezen feladatokat és lett mindenhol a magyarosítás erős és megbízható eszköze. Az Én Ujságom előfizetési ára negyedévre 250 korona. Mutatványszámot kérésre ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrásy-utca 10. szám.

Melyik a legkitűnőbb magyar élelapp? Nevezni fog — (tudnillik ha elolvassa) — a Fidibusz. Remek szöveg! Pompás képek és mesésen olcsó! Egy szám 6 krajcár. A Fidibusz előfizetési ára: egész évre 6 K. félévre 3 K, negyedévre 1 K 50 fillér, egy hónapra 50 fillér. Mutatványszámokat küld a kiadóhivatal: Budapest, Rökk Szilárd-utca 12.

NYILT TÉR.*)

Másolat. 1912. B. 46/2. szám. Ó Felsége a Király nevében! A gálszécsi kir. járásbíró mint büntető bíróság rágalmozás vétsége miatt vádolt Szladek Károly elleni bűnügyben Repesik Pál viszonváltót főmagánváltó által emelt vád fölött Gálszécsen, 1912. február hó 26-ik napján dr. Szendrő Otmár kir. járásbíró, Győrke Dénes jkvvezető, a terhelt, dr. Szirmay István védő, a főmagánváltó és képviselője dr. Palásthy Béla ügyvéd részvétele mellett megtartott nyilvános tárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után következőleg ítélte: A kir. járásbíró Szladek Károly 56 éves, nagymihályi születésű, töketerbesi lakos, vagyonnal bírő, ármontesítő társulati igazg. főmérnök terheltet bűnsnek mondja ki a Btk. 261. §-ba ütköző becsületsértés vétségében, melyet az által követett el, hogy Töketerbesen folyó évi január 31-én a főmagánváltót „hazudik, komisz” meggyalázó kifejezésekkel illette s ezért őt a Btk. 231. §-a alapján az 1892. évi 27. t.-c. 3. §-ban meghatározott célokra fordítandó, 15 nap alatt végrehajtás terhével e kir. járásbíró vezetésénél fizetendő, behajthatatlanság esetén a Btk. 53. §-a értelmében (3) három napi fogházra, átváltotandó (30) harminc K. pénz-büntetésre ítéli. Kötelezi vádlottat a netán felmerülő bűnügyi költségeknek az 1890. évi 43. t.-c. 9. §-ban meghatározott végrehajtás terhével a kir. kincstár részére leendő megfizetésére. Kötelezi továbbá vádlottat a Bp. 480. §-a alapján Repesik Pál részére az ezennel megállapított 24 K. bűnügyi költségnek 15 nap s végrehajtás terhe alatt leendő megfizetésére. — Repesik Pál 27 éves, r. k. nagylomniczi születésű, töketerbesi lakos, vagyontalan, segédlelkész, viszonváltót főmagánváltót a Btk. 261. §-ba ütköző becsületsértés vétségének vádjával a Bp. 326. §. 1 és 2. p. alapján felmenti. Elrendeli egyben a kir. járásbíró, hogy jelen ítélet jogerőre emelkedése után egész terjedelmében Szladek Károly terheltnek költségére a Sátoraljaujhelyben megjelenő „Zemplén” című lapban egy-egy közzétételnek. Dr. Palásthy Béla ügyvéd járandóságait 24 koronában saját felével szemben megállapítja. Indokok: Repesik Pál segédlelkész töketerbesi lakos azon feljelentést tette Szladek Károly töketerbesi la-

kos ellen, hogy ez f. évi január 29-én egy levelet írt Hiszem Kálmán főesperesnek, a főmagánváltó főnökének, melyben azt állította, hogy főmagánváltó a „Sátoraljaujhely” című lapot, mely egy a terheltet kompromittáló cikket hozott, az utca mindenkinél kárörvendve mutogatta és kérte, hogy főmagánváltót dorgálja meg. Feljelentésében előadta továbbá, hogy f. évi január 31-én terhelt őt a Töketerbesi fogyasztási szövetkezet helyiségében hazugnak és komisznak nevezte s fenyegette, hogy majd ad őt főmagánváltónak, majd megtanítja őt. Előadta végül, hogy terhelt ezen cselekményeivel a főmagánváltót, mint papot közmegegyezésnek tette ki, miért is kérte a Btk. 258. §-ba ütköző rágalmozás vétsége miatt leendő megbüntetését. Terhelt a vádbeli cselekményeket illetőleg tagadta, hogy ő Hiszem Kálmán főespereshez intézett levelében azt állította volna, hogy főmagánváltó „kárörvendve” mutogatta a „Sátoraljaujhely” című lapot, előadta továbbá, hogy ő nem kérte a főmagánváltónak megdorgáltatását, csupán figyelmeztetését, hogy őt guntárgyává ne tegye, tagadta végül, hogy ő főmagánváltót hazugnak és komisznak nevezte, védekezése szerint a főmagánváltó eljárására csupán azt jegyezte meg, hogy az „piszok dolog.” — A bizonyítási eljárás során kihallgatott Mikulcsó Anna és Iván János tanuknak egybehangzó vallomásai alapján bizonyítást nyert, hogy terhelt a főmagánváltót a Töketerbesi fogyasztási szövetkezet helyiségében 1912. január 31-én „hazudik, komisz” kitételekkel illette. — Minthogy pedig e kitételek meggyalázó jellegűek, azok használata a Btk. 261. §-ba ütköző becsületsértés vétségét képezi, miért is a bíróság a terheltet ebben bűnsnek mondta ki s figyelemmel a közte és főmagánváltó közt lefolyt szóváltásból kifolyólag, melynek során főmagánváltó elismerte, hogy ő a terheltet lekicsinylő cikket tartalmazó hírlappéldányt a szövetkezet helyiségében tényleg mutogatta, — felindult lelkiállapotára, mint enyhítő körülményre, úgy viszont, hogy hasonló büncselekményért már büntetve volt, mint súlyosító körülményre, őt a bűnsége fokával arányban álló büntetésre ítélte. Nem nyert bizonyítást azon körülmény, hogy terhelt Hiszem Kálmán főespereshez írott levelében a főmagánváltót meggyalázó kitételek használatát a terhelt elismerte, ily jellegűnek tekinthető nem lévén, a bíróság tehát e körülményt a büntetés kiszabásánál figyelembe nem vette. — A tárgyalás során Szladek Károly terhelt a Btk. 261. §-ba ütköző becsületsértés vétsége miatt emelt viszonváltat Repesik Pál főmagánváltó ellen, azt panaszolván, hogy a Töketerbesi fogyasztási szövetkezet helyiségében lefolyt szóváltás közben a főmagánváltó őt „piszok” kitételrel illette, ezt megelőzőleg pedig a szövetkezet helyiségébe, melyben benn volt a terhelt, ki a szövetkezetnek helyettes elnöke, a főmagánváltó, ki a szövetkezetnek fizetett alkalmazottja, a kötelező s illemszerű üdvözlés mellőzésével lépett be s a terheltnek e miatti figyelmeztetésére kijelentette, hogy terhelt a köszöntést meg nem érdemli, mely kijelentése és tanúsított viselkedése a terheltre meggyalázó volt. A viszonváltót főmagánváltó tagadta, hogy ő terheltet „piszok” kitételrel illette s azt vitatta, hogy a viszonváltó tárgyává tett egyéb kijelentése, ugy tanúsított viselkedése becsületsértés vétségét nem képezi. A bizonyítás felvétel adataival a főmagánváltó részéről tagadott kitétel használatát megállapított nem nyert. A bíróság tehát e tekintetben a Bp. 326. §. 2. p. alapján — a viszonváltó alapjául szolgáló ama cselekménye tekintetében pedig, hogy terhelt főmagánváltó nem köszöntötte, majd ezt követően a fentebbi panaszolt kijelentést tette, a Bp. 326.

§. 1. pontja alapján hozott felmentő ítéletet és pedig az utóbbi tekintetben azért, mert főmagánváltónak eljárása és ama kijelentése, hogy terhelt a főespereshez való levél írása miatt nem érdemli meg az üdvözlést, bár bántó, de meggyalázást nem foglalván magában, büncselekményt nem képez. Hubanek Béla tanuk megesketését a főmagánváltó, Iván János és Juhász Mihály tanuk megesketését pedig a védő ellenére, dacára az ellenfél kérelme folytán elrendelte a bíróság, mert megesketésük mellőzésére törvényes ok fenn nem forgott; Az ítélet hírlapi közzététele iránti intézkedés a sértett kérelméhez képest a Btk. 277. §-án alapszik. — A bűnügyi költség és ügyvédi járandóság iránti rendelkezés a Bp. 480. és 485. §. folyamánya. Gálszécs, 1912. február 26-án. Dr. Szendrő s. k. kir. járásbíró,

A másolat hitelül:
Olvashatatlán aláírás
kezelő.

Másolat. 2580/1912. szám. Bf. Ó Felsége a Király Nevében! A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék mint felebbviteli bíróság Szladek Károly és társa ellen rágalmozás és becsületsértés vétsége miatt a gálszécsi kir. járásbírósnál folyamatba tett és az 1912. február 26 napján 46/2 Bf. 1912. sz. a. kelt ítélettel befejezett bűnügyet a Szladek Károly és védője részéről a Repesik Pál viszonváltót felmentése és a Szladek Károly vádlott bűnségének megállapítása miatt használt felebbezés folytán Fornszeck Béla curiai bíró, kir. törvényszéki elnök elnöke alatt Eperjessy Ferenc kir. törvényszéki bíró, Fejes Ernő kir. törvényszéki bíró, valamint dr. Ajváz Bogdán kir. törvényszéki jegyző, mint jegyzőkönyvvezető részvétele mellett dr. Palásthy Béla ügyvéd magánváltó képviselőjének, dr. Szirmay István ügyvéd vádlott védőjének jelenlétében a Sátoraljaujhelyben 1912. március 21-ik napján megtartott nyilvános felebbviteli főtárgyaláson a vád és védelem meghallgatása után vizsgálat alá vevén, a következően ítélte: A kir. törvényszék a kir. járásbíró felebbezett ítéletét helybenhagyja és Szladek Károly vádlottat arra kötelezi, hogy Repesik Pál főmagánváltónak 12 K. felebbviteli képviselői költségét az ítélet jogerőre emelkedéséig számított 15 nap alatt végrehajtás terhével fizessen meg. Indokok. A kir. törvényszék a kir. járásbíró ítéletét helybenhagyta indokainál fogva és még azért is, mert a Btk. 277. §-a szerint a főmagánváltó kívánságára a bíróság köteles az ítélet közzétételét elrendelni, az tehát nem mellőzhető. Nem teljesíthette a kir. törvényszék a védelemnek azt a kérését sem, hogy az első bírósági ítélet fejezete akként igazíttassék ki, hogy azon ítélet becsületsértés vétsége miatt folyamatba tett ügyben hozatott, mert az eljárás tényleg rágalmozás miatt indított. Kelt Sátoraljaujhelyben a kir. törvényszéknek mint büntető felebbviteli bíróságnak 1912. március 21-ik napján tartott üléséből. P. H. s. k. h. elnök. Fejes Ernő s. k. elnök.

A másolat hitelül:
Olvashatatlán aláírás
kezelő.

Másolat. 959/1912. Btő. szám. Ó Felsége a Király nevében! A kassai kir. ítélő tábla a rágalmozás és becsületsértés vétsége miatt vádolt Szladek Károly és társa ellen a gálszécsi kir. járásbíró előtt folyamatba tett s ugyanott 1912. évi február hó 26-án 1912. B. 46/2. szám alatt, a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék által pedig Szladek Károly vádlottnak, ugys mint sértettnek és védőjének felebbezésére 1912. évi március 21-én 2550/1912. B. szám alatt elintéztet bűnvádi pert Szladek Károly vádlott védőjének semmisségi panasza folytán 1912. évi május hó 20. napján tartott nyilvános tárgyalás alapján vizsgálat alá vevén

következő végzést hozott: A kir. ítélőtábla a semmisségi panaszt vissza utasítja. Indokolás: Szladek Károly vádlottnak védője a kir. törvényszéknek másodfokban hozott ítélete ellen a bűnség megállapítása miatt jelentett be semmisségi panaszt. Minthogy azonban a bűnség megállapítása semmisségi okot nem képez, ennélfogva a semmisségi panaszt, mint a mely érvényesíthető semmisségi ok felhozása nélkül használtatott az 1907. évi XVIII. t.-c. 2. illetve a B. P. 557. §-a értelmében megfelelően alkalmazandó 434. §. harmadik bekezdésének rendelkezéséhez képest vissza kellett utasítani. Kassán, 1912. évi május hó 2-án. Berezelly Jenő s. k. elnök, dr. Madzsar Károly s. k. elnök.

A másolat hitelül:
Olvashatatlán aláírás
kezelő.

HÁRSFALVA Gyógyfürdő

klimatikus gyógyhely.

Vasuti állomás.) Posta és lárvidra. 230 méter magasságban a tenger színe felett. Fűdőidény május 1.—szeptember 30. Gyönyörű fekvés, ózondus hársfa- és fenyőerdők. — Kényelmes és olcsó ellátás, modern berendezés, hidegvízgyógyintézet, sós és fenyő belézőtermek (Inhalatorium), savanyuvíz és vasas ásványvízfürdők, orvosi felügyelet alatt álló kútú vendéglők. Gyógyvize kitűnő hatása tüdőbajok, malária (mocsárláz), gégehörg- és tüdőhurut, máj- és lépárganatok, hólyaghurut specifikus és görvényes csontbántalmaknál. Mindenféle idegbántalmak, fejfájás, migraine, histéria, szédülés, nehéz légzés, hipochondria, vérbajok, köszvény, görvény, bajok, delirium trem. potat. Női bajok, sápkór, havi zavaroknál. — Részletesebb felvilágosítással szolgál a Fürdőigazgatóság.

Hársfalva, (Bereg megye.)

NESTLÉ
gyermeklisztje

vissza felelőre
csacsemők, gyermekek, valamint
gyomorbaajosok

régbevált tápláléka
50. év óta kipróbálva
és orvosilag ajánlva.

Tiszta alpesi tejet
tartalmaz.
1 doboz 1 kon 80 fill.,
minden gyógyszerboltban és
drogeriában kapható.
Prospektus ugyanott.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Több tudósítónknak. Az elmúlt napokban több igen tisztelt tudósítónktól sokhasábos közleményeket kaptunk, amelyek az egyes megyebeli községek elemi iskoláiban lefolyt záróvizsgákról számoltak be a legnagyobb részletességgel. Nem túlozunk, amikor azt mondjuk, hogy ezek a tudósítások, ha leközlöttük volna őket, mai lapunkból minden más közleményt, — a vezércikktől a napihirekig, — teljesen kiszorítottak volna. Csak természetesen, hogy ily körülmények között ezeknek közlésére nem is gondolhattunk; de sőt a mind tömegebben érkező vizsga-tudósításokat utóbb már el sem olvastuk. Tisztelt tudósítóinkhoz tehát az a kérésünk, méltóztassanak ezután az ilyenfajta eseményeket jelentőségüknek megfelelően pár sorban elintézni, amely esetben tudósításaik feltétlenül és hiánytalanul napvilágot látnak.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Helyettes szerkesztő: **Teleky Sándor.**
Laptulajdonos: **Éhlert Gyula.**

*) Az e rovat alatt közöltékért a beküldő felelős. Szerk.

Modern könyvnyomda

(Litographia műintézet)

könyvkötészet és dobozgyár r. t.

Dávidházy Kálmán

DEBRECZEN, Fűvészhert-utca 9. sz.

Ajánlja a legújabb találmányu gyorssajtóval felszerelt könyvnyomdai készítményeit, u. m.:

Reklám nyomtatványokat modern és színes kivitelben; **levél-papír** és **üzleti nyomtatványokat**, **névjegyeket** sima és dombornyomással; **térképeket**, **hangjegyeket** stb. stb. művészi kivitelben.

Meghívó.

A „Vehécz és környéke keresztény foglalkozási szövete” 1912. évi június hó 29-én délután 3 órakor, a róm. hath. népiskola egyik tantermében tartja

évi rendes közgyűlését,

melyre az összes tagok tisztelettel meghívattak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése.
2. A mérleg bemutatása, megvizsgálása és a felmentvény megadása.
3. Esetleges indítványok.

Vehécz, 1912. június 18-án.

Az igazgatóság.

A kassai szent orsolyarendi apácák leánynevelő intézete

1912. szeptember hó 1-én

miniszterileg engedélyezett nyilvános jogu

női kereskedelmi

szaktanfolyamot nyit.

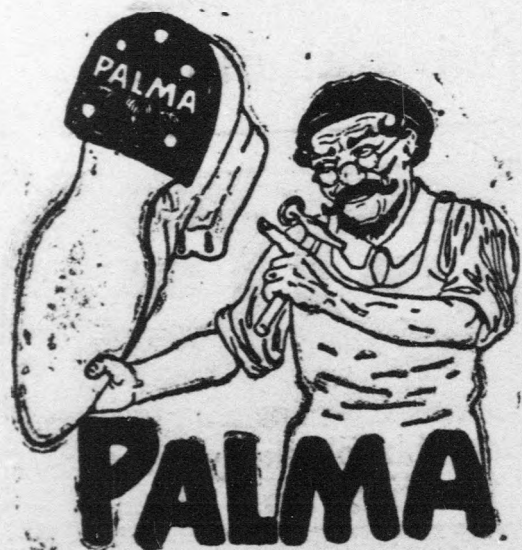
Jelentkezések már most elfogadtnak.

Bővebb felvilágosítás

a zárdában nyerhető.

A mesterdálnok...

Cipóm szép és tökéletes, Benne járni élvezetes, Mert ha cipőt szegzek, varrok, Rajt' van



PALMA kaucsuk sarok.

A kész szőlővédelmi porok közt legrégebbek és ma is legáltalánosabban el vannak terjedve:

a Dr. ASCHENBRANDT-félék.

És pedig a

BORDÓI POR a levelek és vesszők peronosporája és a
RÉZKÉNPOR a fűrt peronospora és a lisztharmat ellen.

Ezen utóbbi szer segítségével évenként sikerült sok ezer hold szőlő termését teljesen megmenteni.

A bordói por ára kgr.-ként 50 kgr. zsákokban 64 fill.,
kisebb zsákokban 68 fill.,
a rézkénpor ára kgr.-ként 50 kgr.-os zsákokban 45 fill.,
kisebb zsákokban 49 fill.

Vezérképviselőt:

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

Budapest, V., Alkotmány-utca 31.

A porok azonkívül kaphatók: Gyarmathy Bélánál Sátoraljaujhelyben, Abaffy Lászlónál Szerencsen, Lázár Gyulánál Tarcalon, Kovácsik G. és Goldstein H.-nál Tolcsván.

Compagnie Generale Transatlantique.

Francia hajóvonal

Rendes közvetlen gyorshajójaratok

Havre-Newyork

és

Kanadába

Basel (Schweiz) és Párison át.

Iroda: Budapest, VII. Baross-tér 15

Sürgőnycim: Transat Budapest.

Eladó.

Egy jókarban lévő masziv vas bicikli állvány és egy jó bicikli lámpa jutányos áron eladó. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

Ha „FORHIN“-nal permetez,

mert a „FORHIN“ a sokszorta megjavított

BORDÓI KEVERÉK

kész állapotban!



I-SZOR kevesebb gond,

II-SZOR kevesebb munka,

III-SZOR kevesebb munkabér!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is!

Bármily harmatnál permetezhet vele, semmi üledéke nincs! Számtalan elismerő nyilatkozat!

Gyártjuk az eddig dr. Aschenbrandt szabadalmát képezett

Rézkénport és bordói port is.

Kérjen ingyen és bérmentve leírást a

FORHIN gyártól, Budapest, VI., Váci-út 93.

PFEIFFER SÁNDOR

épitész-épitőmester

Sátoraljaujhely.

Iroda és telep:

Árpád-utca 19. szám. Saját ház.

Elvállal: mindennemű épületek tervezését és felépítését, építkezések művezetését és leszámolását, **tűzbiztos** gipsz és vasbeton menyezetek készítését, minden néven nevezendő **vasbeton szerkezetek statikai számítását és azok kivitelét;** cement, granitó-terazzo, keramit, aszbeszt, aszfalt, stb. burkolatok készítését.

Állandó raktár: román és portland cement, homlokzat kőpor, gipsz, aszfalt, szigetelő-lemez és kátrány termékekben.

Mindenféle kézzel készített

HORDÓ

kapható

Goldstein Sámuel
hordógyárában

Sátoraljaujhely, Kazinczy u 90.

Internátus Debrecen

Diákkotthon

A debreceni izr. hitközség felügyelete alatt álló

izr. fiúnevelő intézet-

ről (felvételtnek: gimn., reál, felső keresk. és polg. iskolai tanulók) prospektust küld D. József hitk. jegyző Debrecen.

Eladó ház.

Kazinczy-utcai emeletes szép, értékes szögletű, **4800 koronát** jövedelmez, **jutányosan eladó;** 45-50 ezer kor. törlesztéses kölcsön a házra kapható.

Bővebb felvilágosítást ad: dr. Székely Albert ügyvéd, Sátoraljaujhely.

Kiadó üzlet.

A kath. kör házában (a Törvényházzal szemben) a borbélyüzlet kiadó. Azonnal átvehető. Bővebb felvilágosítás a kör helyiségben nyerhető.

Pályázat.

A sátoraljaujhelyi (status quo) izr. törzs-hitközség nyilvános elemi népiskolájának évi 1200 korona alapfizetés és 300 korona lakbérrel — részben államsegélyből — javadalmazott

két tanítónői állás

1912. évi szeptember hó 1-től betöltendő; mely állásokra csak is magyar honos izr. vallásu, a vallási tárgyak tanítására is képesített okleveles hajadon tanítónők pályázhatnak. A kellően felszerelt pályázati kérvényhez a folyamodó egészségi állapotát igazoló orvosi bizonyítvány is kívánatik.

Az iskolaszék fenntartja magának a jogot, hogy ezen két tanítónőt részben, vagy egészen egyesített két-két osztály tanítására is kötelezhessen.

Pályázati kérvények az iskolaszékhez címezve a hitközség titkári hivatalában bezárólag 1912. évi június hó 29-éig nyújtandók be.

A sátoraljaujhelyi izr. törzshitközség iskolaszéke.

Vegye meg!
Egy példány
4 fillér
Mindenütt
kapható!

A NAP
FŐSZERKESZTŐ: BRAUN SÁNDOR.
FELELŐS SZERKESZTŐ: HÁCSAK GÉZA.

Egy szám
4
fillér.

A
N
A
P

A NAP
a magyar újságírás szenzációja, a magyar közönség legkedvesebb lapja, a 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kérielhetetlen szószólója. — Kormányüldözés, jogfosztó terrorizmus nem akadályozhatja meg kérielhetetlen harcában a magyar nemzet szent jogaiért. Minden jó magyar ember olvassa A NAP-ot!
TESSÉK ELŐFIZETNI!

A
N
A
P

HIRDESSEN!

155.000
példány
naponként!

Fizessen elő!!
Előfizetési ár:
Egy évre 16 K. Negyedévre 4 K.
Félévre 8 K. Egy óra 1.40 K.
Egy szám 4 fillér.

A NAP
apróhirdetési
levelezőlapja
10 szög 50 f.
20 " 90 f.
40 " 1.70 K.

MI A FIDIBUSZ?

1. A legkitünőbb magyar
 2. A legvidámabb élclap
 3. A legolcsóbb
- Páratlanul népszerű! Mesés képek; Rendkívül olcsó!
Egy szám ára: 12 fillér.

ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre — — — — — K. 6.—
Félévre — — — — — K. 3.—
Negyedévre — — — — — K. 1.50
Egy hónapra — — — — — K.—50

A NAP újságvállalat
kiadóhivatala

Budapest, Rökk Szilárd-u. 12.

Kérjen mutatványszámot!

A FIDIBUSZ 1905, 1906, 1907, 1908, 1909. és 1910. évfolyama diszkótésben kapható. Egy-egy kötet ára 5 korona. Mind az öt kötet egyszerre való megrendelésénél 25 százalék engedményt adunk.

Wilhelm Henrik utóda
Nagy butorraktár. **BLUM GÉZA** Szőnyeg és függöny áruház.
SÁTORALJAUJHELY.

Teljes lakberendezések: ebédlő-, háló-, uri- és szalon-szobáknak dió-, tölgy-, bükk-, mahagoni- és palisander fából készült butorokból.

Vas- és rézbutor.

MŰVÉSZIES KIVITELŰ KERETES KÉPEK.
heti részletfizetésre.

GYERMEKKOCSIK

legújabb és legfinomabb kivitelben.

Torontáli, Szmiina, Tilim és hollandi szőnyegek
nagy raktára.

Csomózott szőnyegek készítését bármely színben és méretben elvállalok.

FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK

nagy választékban.

Applikált store, bonne-femme, vittáge

Dupla ágyteritők.

Asztalos és kárpitos műhelyemben bármely e szakba vágó

munka készül.

Rajzok, tervek és költségvetéssel szívesen szolgálók.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult kézfejnél, oszónál és meghűléseknel.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.—80, K.1.40 és K.2.— és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

A gyermekeknek!

Ahol gyermekek vannak, ahol betegeket könnyen emészthető ételekkel kell táplálni, következők vétessenek figyelembe: sütemények, amelyek dr. Oetker vényei szerint és

Dr. Oetker sütőporával,

a jelenkor e legjobb sütő-segítő eszközével lesznek készíthető, lehet mondani, hogy azok a legjobb táplálékot képezik. A saját konyhában előállítva, tejet, vaját, tojást, cukrot, lisztet tartalmaznak, tehát éppen a legszükségesebb tápanyagokat könnyen emészthető és ami fontos, izletes alakban. A sütő-kemence nagy hőfoka következtében a liszt keményítő részecskéi felnyílnak, a tej felesleges vízartalma elpárol és az esetleg a tejben levő baktériák ártalmatlanokká válnak.

Minden anya és háziasszony egy saját kísérletén meg fog győződni ezekről. Dr. Oetker sütő-pora mindenütt kapható.

Vigyázzunk, hogy csakis valódi dr. Oetker-gyártmányt kapjunk kézhez.

GUMMI ÉS HALHÓLYAG UJDONSÁGOK!

Hygienikus óvszer-különlegességek.
Valódi francia és amerikai gyártmány, eredeti csomagolásban.

Orvosilag ajánlva! **Feltétlen biztos!**

Ujdonság! „Fatime” I. II., min. Ára tétként 6, 8 K. „Semiramis” I. II., „ ” „ 10, 12 K.

Ezen új és modern technika szerint készült férfi óvszer különlegességek az összes eddigi gyártmányokat felülmúlják. o o o

KIZÁRÓLAG NÁLAM KAPHATÓK.

UJ! „AUTO VAGINAL SPRAY” **UJ!**
a legmodernebb és legkényelmesebb női óv-különlegesség

Ára 15 kor. Szétküldés titoktartás mellett.
Kérje ingyen és bérmentve 3000-nél több ábrával ellátott legújabb képes árjegyzékemet.

KELETI J orvos-sebészeti műszer- és gummiaárny gyára
Budapest, IV., Koronaherozeg-utca 17. Pr. Alapítva 1878. Telefon 13-76.
Képviselőt minden városba magas jutalékkal felvesz.

A permetezés sikerének kulcsa a gyorsaság!

Fele időt és harmadrész permetező oldatot takarít meg az, aki

Kaizler-féle

„TEMPUS” permeszórót használ.

Minden háti permetezőre alkalmazható!

Ára 18 korona.

Megrendeléseket elfogad a

„BORÁSZATI LAPOK” szerkesztősége

Budapest, IX., Üllői-ut 25. szám.
Tessék részletes ismertető füzetet kérni!

STUBNYA FÜRDO
518 méter t. f. m. 88-48° O fokú hévívizzel.
Budapest-Eüttikal fővonalon gyorsvonat megállóhely.
Javallatok:

REUMA KOSZVÉNY
Isületi és izomreuma megbetegedéseinél, ischias, neuralgia (ideg-bántalmak), női bajok és bőrbetegségek esetében, eocema, prurigo, psoriasis.

MAGASLATI GYÓGYHELY
Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcellán-, kád- és 8 természetes tükörfürdő, pakolás, iszadási kúrák, villamosítás, masszáz és hidegvízgyógykezelés, Pompa felvétel, fonyóerdők közepette, elterülve a Tatrahegység egyik remek fennsíkján és így megbecsülhetetlen mint légyógyhely is; nagy és szép park. Legolcsóbb árak, legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló ételmezés. Saját fürdőzenekar, lawn-tennis. Állandó előkelő úri községgel.

Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 20-tól.
50% engedmény.
Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

Makulatura papirok

olcsó áron kaphatók kiadóhivatalunkban.

POLO

a legjobb folyékony fémfiszító.

Kívánatra kedvező fizetési módokat nyújtok.

K BÖI SZ

ho eg

Saj Au E

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.

Nagy butor-, szőnyeg- és függöny-raktár.

WINDT JAKAB

BUTORKERESKEDÉSE
Sátoraljaujhely. Kazinczy-utca 3. szám.

Nagy raktár: háló-, ebédlő- és szalon szobákból, tölgy, kőris, dió, bükk, mahagoni és palisander fából készült fényezett famínőségekben.

Egyedüli elárúsítója a „Slavonia” keményfa butorgyár készítményeinek. Vas- és rézbútor legjobb kivitelben.

KÉPEK, GYERMEKKOCSIK FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK, SZŐNYEGEK.

Mindennemű szőnyegek készítését bármely színben és nagyságban olcsón elvállalom.

Saját műhelyemben minden e szakba vágó munkák gyorsan s pontosan készíttetnek rajz és méret szerint is.

Vevő kívánságára egy helyben mint vidéken bármikor is díjtalanul szívesen megjelenek.

Vdiéki megrendeléseket pontosan eszközlöm.

Allandóan raktáron tartok:
Három rétű lószőr madracot, egy ágyba való 50 korona.
" " affrik " " " " 15 "

Elsőrendű zongorák gyári raktára.

Egy használt fordítható tekeasztal jó állapotban jutányos áron eladó.

Legolcsóbb butorbevásárlási forrás.

Kívánatra kedvező fizetési módokat nyújtok.

Elsőrendű butorok gyártmányai.

Kleinmann és Klein

tölgy-, szerszámfa és mindenféle fenyő épületfák és deszkák raktára
Sátoraljaujhely, Deák-utca 51. sz.
Telefon szám: 139.

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok . . . 3 koronától 6 koronáig.
Kerítés oszlopok . . . 90 fillértől 2 kor. 50 fillérig.

Ajánlunk kerékgyártóknak szerszámfákat, keréktalpak és küllőket: nyirfa és bükkfa rudakat.

Elvállalunk minden e szakmába vágó munkát, ugymint háztetők teljes elkészítését bármely fedéssel; továbbá készítenek padlózásokat, fakamarákat, kerítéseket és kapukat.

50 koronán felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

KLEINMANN és KLEIN.

KOLLARIT-BÖRLEMEZ

RUGANYOS VIHAR-BIZTOS ÉS IDŐTÁLLÓ SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ



„Kollarit“-börlemez
kaucsuk-kompozícióval bevont fedéllemez.

„Kollarit“-börlemez
mezőgazdasági s gyári épületekre legalkalmasabb

„Kollarit“-börlemez
vizhatlan, a legnagyobb viharok ellentáll.

„Kollarit“-börlemez
nem kell mázolni és így fentartási költséget nem igényel.

Kapható:
BEHYNA TESTVÉREK
vaskereskedőknél Sátoraljaujhely

Biró Lajos
Bródi Sándor
Herczeg Ferencz
Kenedi Géza
Kóbor Tamás
Kozma Andor

az írók és ujságírók színe-java írják

a legjobban szerkesztett teljesen független legelterjedtebb és legnagyobb magyar napi lapot

AZ UJSÁG-OT.

Vasárnap: „Asszony”, „Gyermek”, „Automobil” és „Sport” melléklet.

Felelős szerkesztő: Gajári Ödön.
Szerkesztő-társ: Dr. Agai Béla.

Előfizetési árak:

Egy évre K. 28.—	Az Ujság terjedelme rendszeren 32—36—40 oldal. Vasárnap és ünnepnapokon 80—100—280 oldal.
Félévre K. 14.—	Megrendelési cím:
Negyed évre K. 7.—	AZ UJSÁG kiadóhivatala.
Egy hónapra K. 2.40	Budapest, VII. ker., Rákóczi-u. 54. sz.

Egyes példány ára ünnep- és vasárnapokon egyformán **10 fillér**

Saját érdeke,

hogyan lehet legjobban összpontosítsa szükségleteinek beszerzését egy cégnél, mert ez uton védi érdekeit legjobban.

Előnyei: 1. Nem kell ismeretlen cégekhez fordulnia.
2. Nem lesznek szétágazó kötelezettségei.
3. Állandó összeköttetésnél pontos és reális kiszolgálást biztosít magának.
4. Állandó összeköttetése mindig vigyázni fog önt vevőjének megtartani.

Saját érdeke, hogy csak elismert, előkelő céget tiszteljen meg bizalmával.
Aufrecht és Goldschmied utóda

Elek és Társa részv.-társ.

Budapest, IV., Károly-körút 10. szám.

Kaphatók kényelmes havi lefizetésre, állandó összeköttetésnél folyószámlára is.

1. A magyar és német irodalom összes termékei.	Tuloldali 12 osztályunk összes cikkkel elsőrangú minőségűek és minden osztály cikkkel külön kimerítő árjegyzékkel rendelkezünk és a kívánt árjegyzéket ingyen és bérmentve küldjük
2. Képek.	
3. Böröndök és bőröndárak.	
4. Férfi fehérneműek.	
5. Látesővek.	
6. Fényképkészülékek, felszerelések.	
7. Vadászfegyverek, pisztolyok, flóbertek.	
8. Chinézüstárak.	
9. Csillár és petróleumlámpák.	
10. Rézbútorok.	
11. Szőnyegek.	
12. Mindennemű hangszer.	

Elvünk: Vevőkörünk megtartása, pontos kiszolgálás, méltányos árak révén.

Minden felvilágosítással szívesen szolgálunk

MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK

részvénytársaság

SATORALJAUJHELY.

Elfogad betétet kamatozás végett.
Leszámitol váltó- és jelzálog-kölcsönöket
Bevált külföldi pénzeket (dollárokat).
Folyó számlahitelt és ovadékot nyújt kedvező feltétellel
Eszközül 10-től 50 évig terjedő

törlesztéses kölcsönt

Vásárol megbízásra értékpapírokat és sorjegyeket és előlegzi az értéket havi törlesztésre.
Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

A Megyei Általános Bank részvénytársaság

Igazgatósága.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK



Schunda V. József
cs. és kir. udvari hangszer-
gyáros hírneves gyármányaiból

állandó bizományi raktár
van

Werner Sárka
cimbalom-magániskolájában
Sátoraljajhely, Rákóczi-utca 24. sz.

Igen kedvező részletfizetési módozatok.
Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

EPERJESI

CSERÉPKÁLYHÁK

MÁRVÁNY ÉS GRÁNIT
SIREMLÉKEK

bizományi raktára
BEHYNA TESTVÉREK

özégnél
SÁTORALJAJHELY.

Hardtmuth-féle fehér kályháról kivá-
natra külön költségvetéssel szolgálunk.

Ifjb. Schwartz Sámuel

divatüzlete

SÁTORALJAJHELY, Főutca 18. (A főtözsde volt helyiségében)

Ajánlja ujonnan berendezett üzletében **selyem-, szalag-, csipke- és dísz** különlegességeit. Állandó újdonságok **bluz s ruhasejtemekben; muselin, voil, grenadin, markisetek** és mindennemű **ruhadíszekben**.

Bélésárúk, különböző szabó-kellékek. Uri divatcikkek.

Kész gyermekruhák nagy választékban.

Vidékre választékkal vagy mintaküldeménnyel szívesen szolgálók.

Uri divat cikkek.
Kész női fehérneműk.

Balzsam minden szenvedésre

az a házi szer, melyet Gyarmati Emil bajai gyógyszerész a beteg emberiség boldogságára ma már az egész Európában hírnevessé és nélkülözhetetlenné tett. Az ember egészségének legfontosabb öre ez Universal-Balzsam, s ezért nem szabad e házi szernek egy csillámban sem hiányozni. A legtöbb betegség a rossz gyomortól ered. E balzsam gyógyír a rossz emésztés, gyomorfájás, étvágytalanság, hűfűgés, kólika, fejfájás, puffadás stb. ellen. A Gyarmati-féle Universalbalzsam azonban nem csupán belsőleg, de külsőleg is alkalmazva, páratlan hatású, különösen hatékony fájdalomcsillapítóként szaggyatásoknál, sebek és daganatoknál és antiseptikus voltánál fogva vízzel hígítva kiválóan jó eredménnyel használják a különböző száj-, fog- és torokbetegségeknél. Arra jó eredménnyel használják, hogy szegény és gazdag egyaránt használhassa, az árát a lehető legolcsóbbra szabtuk meg. 12 üveg Gyarmati-féle Universalbalzsam ára csak 5 korona. — 1 próbaüveg Gyarmati-féle Universalbalzsam ára 1 korona franko szállítással. Kapható az egyedüli készítőnél: **Gyarmati Emil városi gyógyszerháza, Baja**

Ajánlom egyben kozmetikai laboratoriumom világhírű kozmetikai, háztartási és gyógy-specialitásait. — Prospektussal ingyen szolgálók.
Viszonteladók az összes cikkekben nagy engedményt kapnak!



Ha „ZACHERLINT” kérsz, melynek nagy a hira,
Nyájas olvasó, soh' se vedd „kimérve”;
Eredeti csak az amely üvegben van,
És a gyártó védjegyével ellátva van.

Hogy nyugalmad legyen éjjel vagy nappal
És ne kínozzon téged semmiféle rovar,
Keress fel mindenütt csakis azt a boltot,
Ahol meglátod a „ZACHERLIN” plakátot.